ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR RABBIT MEAT ETC. TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM HUNGARY

 $22/\text{shouan}/\overline{442}$

(Date of effect: 16 April 2010)

Animal health requirements for rabbit meat and rabbit meat products to be exported to Japan from Hungary (hereinafter referred to as "the exported rabbit meat etc.") are applied as follows.

(Definitions)

"Rabbit meat etc."

Meat, viscera of rabbit and their products (e.g.; sausage, ham and bacon)

"The approved facilities"

Slaughtering, processing and storage facilities for the exported rabbit meat etc. which are approved by the competent authority of Hungary

(Requirements)

- 1. The exported rabbit meat etc. is derived from rabbits which were kept in establishment where no case of Rabbit Haemorrhagic Disease (RHD) has been reported for 60 days, and no case of Myxomatosis and Tularemia has been reported for 15 days, prior to transport to the approved slaughterhouse.
- 2. The exported rabbit meat etc. is free from any animal infectious diseases including RHD, Myxomatosis and Tularemia as a result of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of the competent authority of Hungary or other EU Member State, at the approved facilities.
- 3. When rabbits and/or the rabbit meat for the production of the exported rabbit meat etc. originate from EU Member States other than Hungary, the EU Member State should fulfill the conditions specified in articles 1 and 2, and the rabbits and/or rabbit meat are transported and carried into the approved facilities in Hungary in such a way as to prevent them from being contaminated with pathogens of any animal infectious diseases.
- 4. When the exported rabbit meat etc. is derived from rabbits and/or rabbit meat which were imported from non-EU countries, the rabbits and/or rabbit meat must be free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the competent authority of the EU Member State at the first entry into the EU. The rabbit and/or rabbit meat must be transported and carried into the approved facilities in Hungary in such a way as to prevent them from being contaminated with pathogens of any animal infectious diseases after the import inspection.
- 5. The exported rabbit meat etc. is stored in clean and sanitized wrappings and/or containers and handled in such a way as to prevent them from being contaminated with pathogens of any animal infectious diseases after slaughtering, processing and storage at the approved facilities until its shipment.
- 6. The competent authority of Hungary shall issue an inspection certificate for the exported rabbit meat etc., stating the following items in English:
 - (1) Compliance with the articles 1, 2, 3, 4 and 5 of the requirements
 - (2) Country of origin

- (3) Name, address and establishment number of the approved facilities
- (4) Date of slaughter and processing
- (5) Name of the port of shipment
- (6) Date and place of issuance of the inspection certificate, and name and title of the inspector
- (7) Seal number (if sealed)
- 7. When the exported rabbit meat etc. is derived from the rabbits and/or rabbit meat which were imported from non-EU countries, an original or a copy of inspection certificate issued by the competent authority of the country of origin satisfying all the conditions stated above must be attached to the inspection certificate issued by the competent authority of Hungary.

ハンガリーから日本向けに輸出される兎肉等の家畜衛生条件(仮訳)

ハンガリーから日本向けに輸出される兎肉及びその製品(以下「輸出兎肉等」という) の家畜衛生条件は以下のとおり。

(定義)

「兎肉等」

兎の肉、臓器及びこれらを原料とした加工品 (ハム、ソーセージ及びベーコン等)

「認定施設」

輸出兎肉等の原料に供される兎のと畜及びその肉の加工並びに保管を行う施設として ハンガリー政府の認定を受けた施設

(条件)

- 1 輸出兎肉等の原料に供される兎は、認定されたと畜場に輸送される前、兎ウイルス性 出血病については60日間、兎粘液腫及び野兎病については15日間発生がない施設で 飼養されていたこと。
- 2 輸出兎肉等は、認定施設において、ハンガリー又はその他のEU加盟国の政府機関の 検査官により行われると畜前後の検査により、兎ウイルス性出血病、兎粘液腫、野兎病 及びその他家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものである こと。
- 3 輸出兎肉等の生産に供される兎及び/又は兎肉の原産国がハンガリー以外のEU加盟 国である場合、各EU加盟国が、上記1及び2で規定される条件を満たすこと。また、 当該兎及び/又は兎肉は、ハンガリーの認定施設まで、家畜の伝染性疾病の病原体によ る汚染のない方法で輸送及び搬入されること。
- 4 輸出兎肉等の生産に供される兎及び/又は兎肉の原産国がEU加盟国以外の国である場合、EU加盟国への最初の導入時に、EU加盟国の家畜衛生当局が行う輸入検査により、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれがないことが確認されたものであること。また、当該兎及び/又は兎肉は、輸入検査の後、家畜の伝染性疾病の病原体による汚染のない方法で、ハンガリーの認定施設に輸送及び搬入されること。
- 5 輸出兎肉等は、認定施設におけると畜、加工及び貯蔵の後船積みまでの間、清潔かつ 衛生的な容器及び/又は包装にて保管するほか、家畜の伝染性疾病の病原体による汚染 のない方法で取り扱われていたこと。
- 6 ハンガリー家畜衛生当局は、輸出兎肉等について、次の事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。
 - (1) 1、2、3、4及び5の事項
- (2) 原産国
- (3) 認定施設の名称、所在地及び施設番号
- (4) と畜日及び加工日

- (5) 船積み港の名称
- (6) 検査証明書の発行日、発行場所及び発行者の氏名及び役職名
- (7) 封印番号(封印されている場合)
- 7 輸出兎肉等に供される兎及び/又は兎肉の原産国がEU加盟国以外の国である場合は、ハンガリー政府機関の発行した検査証明書に原産国政府機関の発行する上記内容を満たした検査証明書の原本又はその写しを添付すること。